## +1)

 it and the It among 1 2y's young
## Saturday January 271996



The Guardiant


Sport: the Frank Keating interview
Henry Cooper: why l'm
through with boxing

## Parkhurst therapist condemns regime that 'grinds endeavours to a sickening halt' <br> Jail shock for Howard

Row erupts over fresh Maxwell trial


Psychiatrist quits over 'harsh' policy

| Alan Travia Home Affairs Editor |
| :---: |
| $\begin{aligned} & \text { tirist } \\ & \hline \end{aligned}$ |
|  |
|  |
| penal policy. |
|  |  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| endeandurs at Parkhurst to a |
| $\text { sickening hatt } 1 \text { must now }$ |
| His resignation strikes at |
| ward that the loss of |
|  |  |
|  |


|'Extra fun' claim arouses ribbed condom user's displeasure


## Inside



Outlook


| Wartin Walker In Washington, Michaer White und Owen Bowcott |
| :---: |
| 1 policy advisers |
| scramble to prevent Washington and Dublin uniting in op- |
|  |  |
|  |  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| at |
|  |  |
|  |
|  |
| In ${ }^{\text {In }}$ Selas Gers Adams, |
| lined his party's outright rejection of the Government's |
|  |  |
|  |



## Ulster scramble moves to US


for mind
Kevin Maxwell said yester
day: ests of juntice ieve the inter be serve
by a second tial I believe
 decision made by poititician
in the run up to the general
election
But he electi
But
law
Cut Generalicers, the Alto Altorve
and the Soliction Gomer Lyell
Dent



## The Chief Rabbi is publicly urged to resign













Аะ



## deyin is. 50



## set to last

suo Quinn _—_








 The eastern area is braced
for more hesvisnowfills and
frevzing teuperates. wors
ente by a Derce Winds
Wales suffered hadly from Wales surferest hadly from
the raeez yesterdyy and hun.
dreds of households last night dreds so h households last night
had their
out electricity.
 the delay in repairs. Somee
residentse alse paiced water
cuts when
reservir pumps
 made. many noads around the
country impassable.

 smashed into a peetrol pump. Elsew here in Sussex emer.
bency services dealt with
bunureds of minor road acci-
 accidents an hour while
snow and ice caused more han to smashes in North
Yorkshire
Many office staff in Kent
 Heethermen reported "fatas hered ropd whis which were covered by thre inchese or snow. hild ren were sent home arriy amid fears for their
satety in the worsening
weather conditions.

 travel unless absolutely
neopssary. for the elderly
Fears rompted charits workers to Weekend to adrise peorite weekend to advise people on
nananign fuel bills and keap.
ng warm.


Twitchers delighted as gales bring rare birds
 on a show




䢒





 udid suided. Dimandidid mation mis. whar

| e |
| :--- | tors in

The
With
Vare
parme
 Almost
stacked aim
ties ries ares empowered to
apy question however in
vantor in breach of the
rules of evidence and the
 The proverb not


 candidate to become attorney.
general In any future Republil
can administration
 that for the first time in po
tig histor, in per ozat jusa
prove of their First Lady.


|  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| angolla Johneori |  | Mrs, Mahtanì aged 38 , of Maytair, claimes she grve the |  |
|  |  |  |  |
| dinnacial |  | says the duchess promised to |  |
| to deal |  | repay the loan atter a reason- |  |
| failed to repay a cloo.000 1oain |  |  |  |
|  |  |  |  |
| framily has been sued over a |  | ar the fall |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| nuch |  |  |  |
|  |  |  |  |
| han Mahtan | s |  | workload is far too |
| society hostess The two be |  |  |  |
| ity fumction, |  |  |  |
| he affair. |  |  | tive MP. Patrick N |
|  | This could rasult in bailifit |  |  |
|  |  |  | manity but the tmportant |
|  | House, the duchess's remted |  |  |
| notify the cour |  |  |  |


| Transport Editor | plaint, which had been taken seriously, but it had been |
| :---: | :---: |
|  | answered ${ }^{\text {a }}$. ${ }^{\text {a }}$, |
| $\Delta \begin{aligned} & \text { and commissioning } \\ & \text { angineer has written } \\ & \text { to }\end{aligned}$ |  |
| what he claims |  |
| ford's new |  |
|  |  |
| David Marriott has asked thons. "Mr Holden cleared the |  |
|  |  |
|  |  |
| ted his concern, Mr Marri. |  |
|  |  |
| fused". and that no action was necessary. |  |
| In his letter. a copy of |  |
|  |  |
| the Cuardian. Mr Marriott line and madergo thorough |  |
| not remain silent onissue. Ibelieve the subsidiary |  |
|  |  |
| Ashrord did not stand up to |  |
|  |  |
| found. |  |
|  |  |
| platform behind a stationary <br> the extra cost involved. Any |  |
|  |  |
| fitens requre train sets are nalling and delays on the |  |
|  |  |
| (e) |  |
|  |  |
| periors that the signals con- |  |
|  |  |
| new fonternational terminal |  |
| standards. |  |
|  |  |
|  |  |
| dident could occur. |  |
| Two accidents at Nexton |  |
|  |  |
| ne person was killed and |  |
| several injured, have already |  |
| similar to that at Ashord. ing to leave for Oxford. The |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| train shares a platiorm.Railtrack said it had acteda serious collision. |  |
|  |  |
| - |  |
| xercise diet for |  |
|  |  |
|  |  |

Conservationists aim to thwart removal of Pugin window seen as 'great work of art'


Abbey continues court fight to oust 'Mr Blobby'

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Avant-garde rave where lunch is only certainty

 anarchic review of the Situation

 verthe and expeling each
other.
tatics
tiont their sloge
nens and




# Looking for a job in media. 

## Start Monday.

## The Guardian on Monday. More media jobs than any other quality newspaper.

 ight to Ar Blobbycertainty

## £100m water bill threat for protection of rivers

acrise Europe for discharges ；primary treatment，which The maring environuent
means that Cortan wuling
urbante

 sald that yf cuing the judge
anditider
ations wereallowed to permit ations were allowed tonpermith
the redrawng of boundries
the result would be the
 which mere not really estuar
lis at at but arian of water
deftned in such as way ast
$\qquad$
苗日雄苗花虽








| The Guardian Saturday January 271996 |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| － |  |
|  |  |
| ¢0－¢ 0 0 |  |
|  |  |
| Vivek Chaudhary at a treetop standoff |  |
| D protesters livin route of the A3 Newbury bypass were prepar nag hast nad security guardis after a High court judge granted possession orders against them． | the piperine．About 40 protest long hearing and shouts o ＂coward＂greeted the judge＇s ing against the bypass vowed to challenge the evictions through peaceful non－direct action． <br> A spokestan for the Third |
|  |  |
|  |  |
| no discretio |  |
| sthey | $\begin{aligned} & \text { are more than prepared to } \\ & \text { st the evictions in the } \end{aligned}$ |
| protesters were reflised leave | trees． |
| uld approach the Court | been living in the trees for up |
|  |  |
|  |  |
| dings Copse and The | has not affectee |
| pected to retura to court on | partag for |
|  | quite som |
|  | kn |
|  |  |
|  |  |
| arrival of bailifit．Arial | evictions bei |
| cted between the trees | －The bept way to ensurg |
| Agokeman for the Hogh－ |  |
| like to take possession of the four sites trmediately．＂The | way．They are the ones that |
| timing depende on the bai－ | The Health and Safery Exec－ |
| lifite but we can serve evic－ |  |
| are quite satisfied with the | ＂＂Those who go to pull the |
| and the work will continue |  |
| During the Eigh Courthearing，Darid Watkingon and bave measuresin place to deal with emergen |  |
|  |  |
| the compulsory parchase | the HSE＇s constructio |
| oruers which we department cause they should have been precaded by an environment | spector for Berkshire． |
|  | the Earth satid＂The |
|  |  |
| required by an $E U T$ directive． | an awful lot of work to do |
| directive which came into ef fect in Britain in July 1988， | they still have to et |
|  | Tree erictions will take |
| did not have retrospective im－ pact on projects already in |  |

ane than that demanded by
airective settun waste watar
diards


Cats still drags in audiences after 15 years


BRITAIN 5
＇T S Eliot？l＇d never heard of him until I started going to the show． I＇ve spent about £12，000 on it． Terrible，isn＇tit？＇

Bob Martin who has seen Cats 483 times

Michael Ellison on a West End winner


## Greenpeace dumps two more of its warriors



## RussianWaterways of the Golden Ring

## Tames Hoilde Tis Gemorene leaders of     <br>  <br>  <br> nee can $n$ <br> $\qquad$ <br> imed rerences man corn Bode，the exsecturve airrection butt dented Mururoa was bactor．    give up action in farour of talking was false．．  The two ships and other Tequipment wort fio million ares silil held by the French．



Andrew Higgins on new light being shed on China's thinking behind the bizarre 1958 Taiwan crisis
How Mao tried US steel and lost
Japan's women atone for their 'silent crime'



## НОТ!


Country Club Reourt guess 2 lso receive complimenary Lessure Cub membersbip wop champlonstip ocursest. ALL PRICES INCLUDE A FULX
HOT!
Tukceatranogecof of thesevery ypecill pricos you must book by February 7 ch 2 s room So don't miss out, clll the hored of gour BOOR BY BOOK BY FEBRUARY 7TH. CALL OUR HOTLINE NOW ON



|  |  |
| :---: | :---: |
| Bristol Redwood Lodge Hotel ${ }^{*}$ | (01775) 393901 |
| Cotswolds (Tewkesburj), Tewkebury Part Hotel to | (01684) 295405 |
| Garden of Englead (Nr Madstrnne. Tudor Parkt ${ }^{\text {a }}$ | (01622)734334 |
| Nr Peak District (Derby). Breadsall Priory Howed +* | (01332) 832235 |
| Rible Valley (Nr Preston), Broughron Pank Hotel* | (01772) 864087 |
| Wincheter/Porismouth, Meon Valler Houel ${ }^{+0}$ | (01329)833453 |



Ediabourgh, Dolmahoy Hored ${ }^{\circ}$
Warwichshine (Nr Covenury). Fores of Arden Hoxel it (0131) 3331845 WYe valley (Nr Chepstow). Sc Plerre Hotel t" (01297) 625261

- Councry Club Resorts

COUNTRY Club
oflatel froup

## "Irritable Bowel Syndrome pain ruled my life. But Relaxyl changed the rules."



II's likely that stress or a bout of
gastroenteriis can trigger IBS. Once affected, the intestine then reacts unpredictably to cerfain things, such as particular foods and further stress.

Simply, your intestine goes into spasm: it knots up. Frequently this results in pain; although the other symptom may also stem from this.


AT LAST - A TREATMENT For yeors, doctors hove prescribed alverine this lor Iritable Bowel Syndrome. Now this treament is available without prow prescriptio that cause IBS; to help restore normal bowel hythm restir the pain and discomiont if think Relaxyl" could hort. If you your pharmacist for advice.

Ask your pharmacist about Relaxyl for IBS
To stop the spasms that start the pain Contains alverine citrate Always read the pain

The Guardian Saturday January 271998
FOCUS/CRISIS FOR THE ELDERLY 7 Grey timebomb at the heart

of the Western welfare state




Norbert Blatum: 'Penstions
Lixtity is being bled atry'

## Electrifying issue for US



8 SPORTS NEWS
Tennis

## Lacklustre Agassi lets his title go with a shrug

David Irvine in Melbourne sees Chang and Becker stream into the men's final








## Sports Betting

Good odds on first Super touchdown
Jurllan Tumer
 of disper roundediorta week
 each--ways selection the Pitsit





## Racing

## Ascot boost for top hurdlers

 Results.

SOUTHWEL













 Law discomt most of
top tramm in this attel





fourth professional banned
for drueg there this season. Sailling Badminton The British p pir Simon
Archer and Julier Bradory
reached the South Korean
Open mixed doubles


Ainsife overdoes ít

| 6 Fisher in M Mlami |  |
| :---: | :---: |
|  | Penny Wilson, the forme Mhirrd in the woman's board sailing class with second |
|  | third and fifth places. |
|  | The world ${ }^{\text {No. } 3 .}$ Shirley |
| first and |  |
| second place only to come ur- |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| permit only a limited physi- | Paul Henderso |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Lingfield all-weather Flat card with form guide

| 210 Anout ! |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  <br>  <br>  <br> Sinf |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  <br> Sil |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |





## Soccer Diary

Martin Thorpe

## Wanderer among the Wolves

Richard Williams on Mark McGhee, who left a trall of controversy on his way to become the latest ambitious manager at Molineux
covers racks Thase

A
$s$

N
R
$s$

## ithe front-runnel ant Republic job

aramentanstive
$46 \cdot 135: 50$

## Asprilla move sub rosa



## Spurs regain a goal and a goalkeeper

Chang dashes into final Twnaca
 semi-final yenterdan- Chape can eng won the all-Ameri-
and meetster Boris Becker in
and
 German also entoyed a
straightets success over
the mhees
 overwhelming favoririte,
practised for her final with
Anke Huber, Agassi app
 match with the firthestedo
Chang who goen mito bis
thirra Grand slam final

 last Grand slam Fict
was hirefive years aco. -
Guardlan COLIINS Crossword 20,560

 correct entries drawn Entries to Guardian Crossword
No 20.600, 119 Farringon Rod. London EC1R 3 RR , by
fin

Name
Address
Set by Araucarla
Set by Araucarla
Across
Across
montrisisever () ()
montrisisever () ()
8 in poosenesion of $\mathrm{Alm}(2,8)$
8 in poosenesion of $\mathrm{Alm}(2,8)$
8 in pospession of Egyptian
8 in pospession of Egyptian


10 Amosta gentiteman?
10 Amosta gentiteman?
11 Atow? (5.3)
11 Atow? (5.3)
12 Rustic who can tum round
12 Rustic who can tum round
15 Imitate the sound of a hill (s)
15 Imitate the sound of a hill (s)


5 Nots form a gin ( 4 ) - Compliwers hit the 7 TSphere of rationel or

13 Now Labour actlon for sort
Unkroww (s)
16 Appartton od depha
maminot
20 Seen down
20 See 1 down
22 Men (2utin American) ise
cause of sclckness (5)
22 Man (Datin American) ise
23,26 vee of sckneese (5)
23,25 varlous reves (in alot--
Orange, tor sxample ( $(4,5)$
 ame

 lines are left to a third eye


David Lacey
























 Freezing weather cuts into cups and the weekend programme
$\qquad$


- $\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { the referee or West Fan's } \\ & \text { match apainst Manchesester } \\ & \text { United had missed a two }\end{aligned}\right.$

 Lighted the increasing amincul
ties ofricias
Television
thas become the





 berasched
jo afoobsil
be an age.


 penaltyarean-
sarily disprove.



 Controversial dopicisions
used to be seal as partor the
luck of the game butnow








 be consulited tinatogh the mo-
bile phones all refereses would
be erouired to be required to carry.
the numbithis dyid reduce






# We win on goal differences 

B, page $11^{\text {anamanaty }}$

## rolian

 ien crossed is are left a third eye

## 17 INTERVIEW York's other duchess - novelist Kate Atkinson CONTEXT Bruckner: The bumpkin who became a holy fool MONEY Danger: 40 million savers suffer falling rates CINANCE <br> Could Claudia sell Europe on the Euro?



## Head-to-head in the House



## Painful blocked sinuses?

Sinutab発 Let double action Sinutab lend a hand.
terday＇s admission by the German gov－
ernment that the slowdown in economic growth will push the country＇s budget
deficit up to 3.5 per cent this year com． pared with the 3 per cent defficit lamid
down at Maastricht If this carries on Germany，which is very keen to join，
won＇t qualify on her own strict reiteria， while the UK which isn＇t keen to join
will．of course，it all depends what you mean by strict application of the Maas－
tricht criteria Euro－spin doctors are tricht criteria Euro－spin doctors are
quick to point out that it isn＇t nearly as quick to point out that it isn＇t nearly as
LIE reality behind the will－they－
won＇t－they，pre－nuptial dances won＇t－they，pre－nuptial dances
among aspirant members of urope＇s monetary union club is that as
ong as the present economic slowdown long as the present economic slowdown
doesn＇t turn inta a full－blown recession
the project will probably go ahead．Every the project will probably go ahead．Every other day seems to bring a change of
emphasis．Earlier this week reports that
influential people like Valery Giscard d＇estaing．former French president， were having doubts about meeting the joyfully by Tory Euro－sceptics．They saw
it as the beginning of the end of the strict timetable laying down that countries
must form a credible currency union by
1999，before establishing a siogle cur－ rency by 2002．Today the prospects report yet that Germany remains strongly committed to launching the single Euro－
pean currency on schedule in three
years＇＇time，but will not agree to water－ ears＇time，but will not agree to water－
ng down the strict terms for entry，even
inat means only a hard core of $E U$ If that means only a hard core of EU
members joining initially．
This is difincult to square with yes－

Article 104c allows the Commission to
decide whether a deficit in excess of 3 per cent is＂exceptional and temporary＂or
whether a deficit＂exceeds government investment expenditure＂，implying that deficits caused by investment spending might be dealt with more leniently than
those caused by consumption outlays．So if Germany or Fransee bad a budget defi－ cit above the 3 per cent ceiling but found
their economies were suddenly expand－ their economies were suddenly expand
ing as Europe moved out of its cyclical ing as Europe moved out of its cyclical．
downswing they would qualify．But if the
curnt current slowdown in activity turns into
a full－blown recession then all bets wound be or and the timetable would have to b
extended or even abandoned．It is easy to paint a disaster scenario by extrapolat－
ing the woes of a few Eurovean compa－ nies in difficulties like Fokiker and Olil－
vetti compounded by maschitic fical retrenchment by governments risking
social social disturbances in order to board the
Maastricht bus．But where otherwise are the siren siegn of recession？Companies
are very proftabale by historics standards
and are not suffering from the really
heavy stockbuilding which presages a
slump．Inflation is cowed if not actually dead，with no imminent sign of resur－
gence．Erurope has been hit by a world－ wide slowdown agen havated by by fiscal recrenchment But，just as the US．is
recoring from a similar slowdown， there is no reason in principle why the
same shouldn＇t happen to the EU France，now sporting a healthy trade surplus，has sport recorded her second
year of positive growth（around year of positive growth（around 2.5 per
cent）and seems set on keeping as close cent）and seems set on keeping as close
as possibie to the Maastricht timetable despite last year＇s street riots which seem to have faded a bit from govern－
mental memory．Germany has lowered mental memory．Germany has lowered agreed what may turn out to be a trend－ setting＂confldence pact＂with unions
and employers under which lower taxes and employers under which lower taxes
on employment are to be traded for in－
creased jobs（though not necessarily in creased jobs（though not necessarily in
manufacturing industry）．Bomn is urging EU governments，employers and trade
unions to do sometbing similar in order unions to do sometbing similar in order
to create millions of new jobs over the next few years．Europe may have fallen quite a bit behind the US in terms of
exploting the information revolution expling the linay be loaded writh expensive
and it may
social overheads but there is still life left social overheads but there is still life left
in the old doog yet If Germany wants to
be surer of economic revival，there is a simples soilution shoula drop interest rates still further in concert with other
leading European countries．There could be no better advertisement for eventual
union than displaying a bit more
togetherness during the critical years togetherness du
leading up to it．


There＇s safety in numbers

The Importance of being Ernie
$\mathrm{A}^{\text {stoOTTERY mania reaches another }}$ to tresecectond this weeksend，let us pause －take－stock of what－gambing apart
－hasimpoubtedly been something of a
businesi sinccess story It has pulled in businesis sinccess story．It has pulled in
ci．bifition in each of the last two years， rade mizbionaires of dozens of anony－ others and：shelled out oper． $\mathrm{E3}$ bilition in prive money．
We are

We are talking about premium in is\％；they have offered puriters the chance of participipting in a poutiery with－ out losing their stake ginoney．kn theory
this ought to have been a stakeholders paradise，but it was not to be．In the 1980 s and 199os they bumbled along selling a few hundred million a year without cre－
atimg any nationat excitement It ap atimg any nationat excitement it ap－
peared that the hackp pyschoological view
of gambling－that of gambling－that deepgologm down view
prefer to lose rather thani prefer to lose rather：than win－had
beenn proved．Withoot the prospect of los
ing all its money，this nation of gambiers ing ail its money，this nation of gambiers
was jus not interested in these bonds
which distributed what would otherwise which distributed what would otherwis
buve been interest paymeints as prizes
but wich allowed you to keep your stake．What kind of kick is that supposee the lottery which coald have prospect of
mium bonds out of the water．Nationa mivm bonds out of the water．Nauonal
Savising theich runs then，responded by
rest monthly prize to $£ 1$
million．Suddenly sales shot up from
around $£ 250$ million a year around $£ 250$ million a year during the
second half of the 19805 to $£ 1.8$ billion in second 1994 and 1995 ． National Savings has just announce changes to make bo fewer prizes each
tive．There will be 390000 ）but tive．There will be（teed of 390,000 ）bu
month（350，000 instead
 f100，000．This innocent thatizzy．Ac
thrown serious investors into a thrown serioun authoritative Lex coling of
cording to the
in the Financial Times，this juggling of the prizes means that professional in vesting the maxim of getting a more－or longer be ascaly guaranteed return of
less statisticall from the large number of
4.75 per less per cent from the large number
smail prizes available．Such a rate com smantaby beats the return of 3.75 per cent obtainable from a building society．As though premium bonds may have los
their appeal compared with bonds or
shares shares，Lex admits that they are at leas
＂a less effective way of pouring money ＂a less etfective way the lottery．
downthe drain＂han
There is a lesson somewher There is a lesson somewhere．The
Government taxes lottery income even Government taxes lottery income even
though it is itself a surrogate tax since its proceeds are spent on things nor－
maly financed from taxation．The Trea－
min sury says that it is merely recouping tax
revenue lost from other sources affected
ry revenue lostry＇s success（Iike the pools）．
by the lotere as a result of the lotery，the
But since Governmem premium bonds，this argu－
yent no longer holds．There is a strong ment no longer holds．There is a strong
case for Kenneth Clarke to exempt lottery
tncome from tax to release more money case for Kenneth Clarke toase more
income from tax to reaese more
for good causes．But don＇t bet on it．

##  <br> Clive talks tough to Tony \＃acew



 Rattling
the bar


 aindizuman
 ，wimbiaizix prumbeampawic Mandianizain

 svaryono who has $\rho$
 anaminimb ．
 mixim wixize




Searching for a perfect union is a problem America faced in the late 18th century，one that has paraliels for Europe and the single currency， argues MARTIN WOOLLACOTT． IIfustration by PETER TILLL

## B wㅜㄴ  | ternaluee threst．That and this is |
| :--- | :--- | :--- |
| true of Europe is a lesson on |  mer ica was then decididing hhether and how togo beyond a leasue of riendship   2ath are distant but in some wass ituenself relemat The most important is that the   is saftety and prosperity can never beseriously harmed Europenis  ness but，perhaps，inside，wit the beginuningsof aslow pan－ ic．It is obvious that someto 

Smallweed






| morning．Presumably．Mr Porsyth knows that Jann－ ary 25 was Burns＇s birth－ day．The anniversary of his death is Joly 21 －which death is July 21 －which usually falls during parlia ment＇s summer recess． |
| :---: |
| IIT Tris sturfabout |
|  |
|  |
|  |
| Palazzo of Westmi |
| hey seek to protec |
| ted bo |
| Wix Mitcheil |
| ce Qulu，Labour M |
| teshead East，recently |
| a ${ }^{\text {com }}$ |
| wa young vo |
| $n$ work expe |
| －ffice to |
|  |
|  |
| Bu |
|  |
|  |
| ly mean |










## 

 V亲







## 




real world
Sonvey himelf provides
conving evidence of this.
Iaving left the




|  |
| :---: |
|  |
|  |



Rising wages are not a wage rise


 pay-price spiral Despite what
you say we must pay workers


 W Mr the cBI now suppo


 The Guar


Harriet, history,
hash and Hunt
TGE MOST cailing sidelilich


 man Mid aldeser
Balle Holldy.
Brim Bliunt

PROFESSOR HTGGINSuse



 taterview.
Oerantion.
IT
Hampton Hill Midolesex


 Sco Ppencar Avenue,
Scurhorpe
South Humbe DN15 TSA







T1S yot the fault offices that



 athe to the democratically
elected parliammanians.
Stephen Woodarai Dupectra,
Duropanar Movement
Tufton Stree Tondonstreet CW 3QB.
 January 24) is ritit to think
that Henty Eunt s mage on

 Thoosand sic memorativ
fugs wre produced after the
Peterloo Masserce and enter
 on untof suate strack, somene
made for export to America
 Americaranaval heroof the war
of 1812 Cithan Rine Rew:
Curator. The Pupp House,
People's History Museum, eople's History Mus

## University challenge






## A Country Diary

|  |  |
| :---: | :---: |
| Sy that |  |
| cossy the south of |  |
| da few day |  |
| ted a red kite flying quite low |  |
|  |  |
| ne in this |  |
| More and |  |
| land the |  |
|  |  |
| duction experiments, and it |  |
|  |  |
| Engligh shires, which lost |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| adapted to living closely with numan |  |
| the streets offondon. So per |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |




## Big sister of the anti-family



Photo
GRAHAN
TURNER
very frustrated "She became
asupportre orthe Greenham
Compor
 in 1982 - wasa arrested with
them.
narrentiant s.se ler he


 accountant If you behave a
Yo hanave money. it will com
iknow this.
 Hy is the saviour of society
which is is is farnas heritht
wing is oncermed. Ifind laughable beceussea iotor
independe hathusebolds

 was at their age. Thes don't
think some manisgointit
come
will automgandematically bething wonderful."
She aloso says she doess
think gris need fathers.

 Ins. 1 Just don't belleve the fam.
Ity has the kind of future en-




 have strong views on the
family
You bava to beg toditel






 men clearly preter their
women writers to be llke Anilka Brookmer. not wke

 upto leave.
Jonking.

Discover the tortilla in its natural habitat. Win a trip to Mexico

A Roman fort found on Gaelic soil has cast doubt on a cherished-myth. FIACHRA GIBBONS digs for answers
They came, they saw, they turned on their heels and ran

- OR all of ns convinced Charch which cor-
rapted Ireland. 1 t comes as
ammer blow to discover
 hiso haver Renomerrated may
 jiems ofDublim Bay.
History ins beent
its hiead this week with onitsiory has been turned ite, 15 milesncorth of Dob resence Jowellery and or urt what thave inoem beeng an more precomeuntingevervish:
he cherished my thit that we never bowed beyeath the
Roman imperfal yoke. Sure, mporman artefecats
 wasa aseabidng sispicion Anyone familitar witt the


$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { before signs of this settle- } \\ & \text { ment tere unearthed at } \\ & \text { Drimmanam Fort } \\ & \text { Stilin confinmation that }\end{aligned}\right.$




 neve
nin
In
Gail

 thoir enemien and maldens
frotickedat the crossionds
safe to the knowlede that




 an arriy to Ireland. Trae.
Tacitus wrote that Agricol



 | cog |
| :--- |
| cit |
| fio |
| fion |

Romen touristem hinther
mon as ining bansheesat
the time and their votiveo

and tearooms. You have to
remember that to them,

## 

happe
land
lathe
rotr
ofar
that
dit tamp indence for the bolitida
cans istrong It's not har to visuaise the risery of
Oirst party newly arrive
from Castra Devana (Ches








$$
\cdot \left\lvert\, \begin{gathered}
\text { sta } \\
\text { the } \\
\text { fimg } \\
\hline
\end{gathered}\right.
$$

Fay

$$
\begin{aligned}
& \text { Hec Come Bac } \\
& \text { to } \\
& \text { to Balysyames } \\
& \text { Daly's pub. }
\end{aligned}
$$




The Cuardiar

## (A)



18 ARTS
Rap? Just a bit of talking to music, isn't it? Not at all, as GARY YOUNGE found out when he went to rap school Mind the rap

S
 ,imininean























## Women making waves

Radio
Lyn Gardne

 Ing nonistop promatherapta asersiveness traimie





London it is illehtily easior
tor recivemessegirom
outer spacce than It is to


 station' Sistenership hov-
ering around 120.000, a programme of cuts has
Been implemented to keep
the station Been implemented to keep
the station bioyant kntil
the transmitoy the transmitter probiem
has beensorter. These
clude

 radio station for woomen
Radiotemuth io be
of the few areas of the
media media where women'
voiceal are hearde
Ullike the theatre


## 

George stubs out
his cigarette and makes a
kind of snoruing noise in his throat and setties
back Into. his chair to watch Bunty making his
cup of tea (well, this is 1959). He clears his
throat and spits into his handkerchief just as Bunty puts the cup and saucer in front of him with a glazed expression on her face. This is the expression she wears when she picks up George's socks, handkerchiefs and underpants (wearing rubber gloves) and drops them into a bucket of Dettol to soak before they are allowed to join the rest of our barely-sullied washing in the English Electric

```
Gate Atlinson
```

Tublished by Black Swan © E6.99 Congratulation to Kate Auknson, winner of the


|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



TOMSITCIFRE
on an inspired premiere of Love Life put on by
Opera North
Golden Weill
 - not teasst becansusimimssabe






 1995 Whitbread Book of the Year Celebrating the best Contemporary


## 

## 'London is run behind closed doors by the sort - of bureaucrats who used to run Eastern Europe'

 $\qquad$

 $\qquad$




With his strange obsessions and his aloofness Anton Bruckner has an aura of the unknowable. Yet in this centenary
year, argues MARTIN KETTLE, a little patience will bring a clearer sense of what made the composer great
The bumpkin who became a holy fool





















 judgedeclares him insane. So
Bracker
Smather tites the Ninth











## 20 OBITUAARIES

Efua Sutherland

## Reaching out to young Africa






 p


 forms to cuitural change
beman particularily yruised b
Ama Ata
Other well-monown Ghan's
$\qquad$
 Surctertand was tuvolved




Scoring a hit with Mozart
 amaderis
 sporadically published and
controversial house maget cone Kamikaze.
zine
Cieslewicz was a true it-




Weekend Birthdays
 calild hime usualy by wead of
an insult. check the detail



## aid



 | $\begin{array}{l}\text { Hayed actually attributes } \\ \text { onty his fuuencin } \\ \text { swearing, learnt trom naval }\end{array}$ |
| :--- |

Face to Faith
Not all doom and gloom

the understanding of the apoo-
alypse Crudely sfimplified the
dist alypse. Crudely ssmplified the an integra part of the Curais:
Hian view that history iscataclysmic, and will reach a final stage with the victory of the
powers of oood tone the prany interpretations of the
second Coming Time has abe secand coming. Tame nas abe
ginimg and anend and that
end mas be around the corner

 that the final redemption is
quite near, especialivininse quite enear, especially in inse
curie finde-siecte and finde
millennimientimes millernium tewish view is that time doess not come to an end
although history culminimates although history culmimates
with the commg of the Mes
siah siah. Slynificantly, he will
come tin the real time of this come int the real time of this
world which then continus
as a period of new as a period of new social order
on aartitanew begining
rather than an apocalyptic
$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { How does all his relate to } \\ & \text { 19905 Aroumd }\end{aligned}\right.$ mosst recent new year, news
paper and other rass meia
tried to to population by askiningor how
they felt tabout the immediate Heyt firt about the ummediate
future. The
butust there was a a clear voried

but there was a clear common
deneminntor. reeardess of
age.,
 gionm Most people expressed
somiutininI woold describe as
asense of tien exitential
hel a sense offdeep existential
helplessness. The idea of
thlinges things cominn to an end, as a
way orexplaining why noth-
ing worl way or explainime wy noth-
ing works. semed to appeal to
mostof to tose most of those questionet.
That it sion the traditional
Jevish Tewat t s sop the tradithonal
when apprach. Rather. Jewen approach. Rathen
when thins get erealy bad,
Jevssearch or signs of Jews sear whior signs of
renswal which unfortunately
alco leat aloso leaves them vulnerable to
folo memessianim. Sell
clatmed Mestint alase messianism. Seit-pro-
claimed Messians have-
peared often enough through.
 coinciding with times ofdeep
spiritual and political crises.
timale to make Jeus reary.
thexanple of
this phenos rementin is the dangerow messianisis of the far
religious right ip Lrael today.

Civen the general state of spir
itual contusion caused by the new poilitical complexi by tyes of
the world we live in the real danger in polititcaland
religious extremism which


of history in a fatalibsticman-
ner, wecan easily beome pas
sive victims of thoce siver, we vicun assily become pas
claim to know tits course in advance.
There may be a strugele be




 structive actions and she the
choices me make. But there is choices we make. But here is
no provestined apocalypse in
the air choices w
noprede
the air.

Perhaps those computter en
gineers working on reserting the timers oritig gon resestiting
ple of reasonabobe exanpie of ra reasonable strategy for ber as an arbitrary
simply start agaln
Elena Lappin is editor of the
Jewish Quartiriy

Doonesbury


## Mone $\mathbf{G}$ Guardian

 Savers pay price as lenders look to rack up profits|  | the Lialinax itself, the Wool- wich and Alliance \& Leiceste can relax in the knowledge that the prospect of a big shar windiall will eepp their cus- tomers captive until the societies become banks. <br> The Alliance \& Leicester this week cut its savings rates following earlier cuts last month. However, iss new savers, who wil not qualify ior shares, can earn 6.1 per cent eross on a 85.000 investment, while existing savers get 8.9 par cent. <br> frie Abbey National the come a bank, will cutt its sav. tongs rates next week, reducing est paid to small savers. <br> The Bradford \& Bingley cut Its margins in an attempt to persuade was no need to soll their building societies in order to profit. By boosting saving remind savers that banks poorer return. <br> This lack of competition and falling intorest rates have 1.1 per cent in National Savings returns. The rate for the new series of Children's 7.85 per cent tax freeto 675 cent. The Third Series Pensioners Bond rate bas been cut to 6.25 per ceat gross from 7.5 per cent. A spectal concession ap- piles to all Income Bond holders who asked to switch to |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Danger-falling rates


Where to hatch anest egg
Tessa tempts at the top end

## Cashpoints




 percent


 tax is based on the iiffer-






LLoyps Bank has









 needadown
neatis per
ortbe car.


RATES GUARANTEED UNTIL 1.4.96

Whether you're looking for monthly income or annual interest, our Postal 120 Account is hard to beat.
Access is as convenient as your nearest post box.
And you can puake penalry free wirhdravals by giving us orly 120 days notice. Or, if you prefer, you can
arsess immediately with

|  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 225,000+ | 720 | 5.40 | ${ }^{6} .97$ | 528 |
| \%10,000 | 6.80 | 5.10 | . 50 | 4.95 |
| 12,500+ | 6.00 | 4.50 | 5.94 | 4.38 |

or berween 10 am and 3 pm at the weekend (you can leave
message at orher times). we'll send you full detail di your application form. 0500505000 Postal 120 Account M NORTHERN ROCK Northem Reckk Building Sociery. Principal Office: Norrhem Rock Houss, Gosforth, Newtastle upon Tyne NE3 4PL




If you haven't heard about ProVision yet - you soon will We ask every one of our customers to tel us what they grounds, in fact. to those of Provision customers? think of Provision, Clierical Medicals new financial planning service, designed to help professional carser-focused Their answers speak for themselves. $69 \%$ take the time to respond to us, and $99 \%$ of these are impressed with how professional and efficient our service is. $90 \%$ * are so enthusiastic that they would be happy to recommend us to their friends.
What is it, then, that makes Provision so popular with our customers?
sit the fact that the
sithice fact that the Financial Planners who deiver the senvice are not dependent upon commission to earn neir living...so there is pressure on them to pur Couldit be
 policy fom professional career backgrounds, such as
fully
ccountancy. reacning and nearncare - similar bain the RREEPOTT address shown


'Cheating' Colorvision becomes first public company to have licence revoked by OFT - Shares fall 40pc

## Stores chain discredited

Toanymy

C













Second Maxwell trial could make taxpayers' bill £50m


## 

 wascompotted receivership Duncan Sisit joint admin-
istrative receiver fiom the ac
 said no further statement
wound be made until the talks
had been



Unison sues for pensions

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Loss-making Unisys to shed 7,900 jobs

##  <br> $P_{\text {industry the construction }}^{\text {AR }}$ afond tustryare being kopt   Gubiceriment tutububers son    the Federation of Civil Bryl. netine Contractors survey nain  Shere exasa silightin increase in the balance of companies      Thak undoubtedy helpoded  orders han experienceda  

## Despite anestimated nibilon turnover from

 bisson uurgover trom wate che suid that 10.000 jobs cutbacks in Gopernment road have also cost civili enininers tendere eypersess suld there

 the Goverrm ent schemento
fund publie works with privatie money Mr fract said:-Noone




## Toctichos Bannistor

1 AR shakeout ofijobs in purter induastry continued yes terday when Unizys an-


 lastyear hhat ungannounceed






ow to Peniznace, which has





 yesteriday'
Holman's. which was being



## Saturday Notebook

Judgment time
for jury fraud trials





Alex Brummer



 Cartainly the SFPa and the Cartainly, the fifo and Noerioged mimithe way they


20

 and
Tingired baty han been


## 

















 that however strongthe evl-
dancoand civeriy the
case is put in in any fururetriais



## Sainsbuiry Jam







\footnotetext{
Liverpool docks | News in brief strikers reject peace proposa

|  |  | hormone ban <br> The US yesterday filed a com- |
| :---: | :---: | :---: |
| Martmm Halsall |  |  |
| Sers yesterday rejected peace proposals from the Mersey Docks and Earbour optimistic that a deal is in strike and its proposed Settiement coald cost <br> Afterathrechourmeen ing. 500 dockers voted unad imousiy to rejecta formula hammered out this wee tween their anion, the TGWO, and the MDAEC that proposed payments of up to ex55.000 for 329 former dockers, and offered alternative reinstatement for 40 men. postal ballot to which the meeting agreed, covers only former MiDFC employees. |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  | country backing the Ammert |
|  |  |  |
|  |  | Stakis eyes menu |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| TOUAIST.RATES- BANK SELLE |  |  |
| Australia 1.E Austra 15.45 Benginin 20150 Gyprus 0.742 Friand B.34 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

ient time
fraud trials

Mutual profits

## Relief as Dutch government throws planemaker $£ 150$ million lifeline State buys Fokker time

## Anglo-Saxon attitudes send Olivetti tumbling

EUROPEAN BUSINESS 23

 Friso Meeter, one of the in
solvency naxer who
ated the surviwal or the Dutce



vho $\begin{aligned} & \text { fore } \\ & \text { orf } \\ & \text { Unea } \\ & \text { Iber }\end{aligned}$
an. Together they account
Personal computers have dragged the
group deep into the red. JOHN GLOVER in Milan and MARK MILNER report

| nca |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| citeifon being a putblic |  |
|  |  |
|  |  |
| erin in the point he ergup ounced yesterday that the |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| up shows an inclination to respond to unexpected bad Saxon disapproval. | Consob, the Itallan stock rket watchdog, has a nts. Asked if it was entirely |
|  |  |
|  |  |
| o when, this week, Olvet |  |
|  | rights issue a spokesman sald |
| Lion) to 1,050 billion IIre- |  |
| ushing the group into the red for the year to the tune of 006 billion lire-the mesea | OIvetti has been told tha to supply the market with detailed |
|  |  |
| 500 billion ire-the messagewas not well received. Olivett shares tumbled. They began | innancial information regard- ing last year's performance as |
|  |  |
| bire level.ind |  |
|  | "They're racing against |
|  |  |
|  |  |

 Croker. O , in which OHivettis
is the majel.


 Ivedveltuk Telememada, its

 State monopoly, when the
voice market ishberalised.
Oivetri's problemem is
 culp piriberpurer buesiness, the
losses. is infmily ensconced in

 Rumours orf salaar to torecover Insiders say that through-



## Spain plans to eliminate

 £3.8bn of nuclear waste

decided to adopt an aggres-
stveled pronuchaclear stannes
based on the French model of follows burger formula


# Cosmetic job for Euro 




|  | bershlp of what looks 13 l | sions will arise withi |
| :---: | :---: | :---: |
|  | proving a very ex | rency umion is larger |
|  | somec |  |
|  | m's currency) | , |
|  | he |  |
|  | trates turning up |  |
|  | Spain's foreign mimist | for alco |
|  | los Westendorp,putit | union wishes tos ${ }^{\text {unee itself }}$ asa |
|  | dibility crisis". Th | the moderate, then notorious |
|  | mer Yrench president | den |
|  | founder of tha European Mon- | strate that they have succese |
|  | etary System, V |  |
|  | drestaine is anxious |  |
|  | ready on time, Te coalled for |  |
|  | ontme, | trining am outwards |
|  | cits a | serenity and denyling that |
|  | Many in Germany, wher | there is the remotest chance of |
|  | German mark--regarded | ndomm |
|  |  |  |
|  | national succes |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  | This is the crux of the mat |
|  |  |  |
|  |  | Yneeds a critcal mass |
|  | ke Bundesbank | Hincludes both Germany |
|  |  |  |

## In theory, it all looked so simple.

NTBEE debate over which countries wil meet Which criteria for monetary
by whilo
what date, It is easy to for get just The were chosen in the first place.
The theory was relatively stuple. Once
 rency, they would not tbe abie to onse
changes in interestrates or the exchans changes in initerest rates or the exxchange
rate mordie
In maxtict ormet economio sbocks.
 and
and evaltataion woorlisetrolininger demand
option for countries whose ingustres option for countries whose industries had
become uncompettitve im
of of other member states. nomic developeruents, wisthint brinemember
countries into line with each other aheed countries into inic with each other aheed
currency union. Convergence, in other Two of the criteria lald down by the removal of interest rates and exchange
rates as policy toois.


## $\begin{array}{r}\text { The Guardian } \\ \hline \text { Weekly } \\ \hline\end{array}$

| Subscribe to a more interesting point of view with Britain's best international news weekly <br>  <br>  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| The Guarslan Weekty |  |  |
|  |  |  |
| Unied kngomen | 20, |  |
| A, Cmanda |  |  |
| Feastoit te Worl | 830. |  |
| to: The Guardian Weakty, 164 Deansgate, Manchester M60 2RR Please mall The Guancian Weekly for $\bar{\square} 6$ months $\mathrm{Q} i$ year to:Name. |  |  |
|  |  |  |
| Name. <br> dress. |  |  |
| Stan |  |  |
|  |  |  |
| Please bick if this is a renowal order a enclose payment of $\bar{z}$ $\qquad$ |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Q I preter not to receive promotional offers from estected compande Cradte card orders may bs cont to fax no: 0161 B76 5362 |  |  |
|  |  |  |

## Left about turn, CBI


$\qquad$

|  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Quick Crossword No. 8033


